



MODEL  
**XA3051**

*User's guide*  
*Mode d'emploi*

*Guida per l'utente*  
*Gebrauchsanleitung*

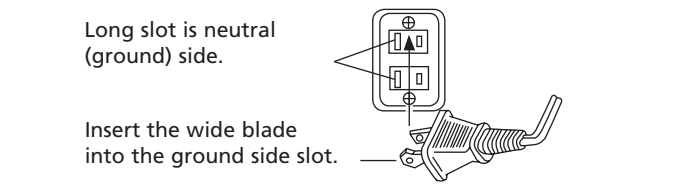


The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

SAFETY INSTRUCTIONS

**CAUTION**  
To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

**WARNING**  
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



**READ INSTRUCTIONS** — All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

**RETAIN INSTRUCTIONS** — The operating instructions should be retained for future reference.

**HEED WARNING** — All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

**FOLLOW INSTRUCTIONS** — All operating and use instructions should be followed.

**WATER AND MOISTURE** — The appliance should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.

**OUTDOOR USE** — Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

**LOCATION** — The appliance should be installed in a stable location.

**VENTILATION** — The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

**HEAT** — The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

**POWER SOURCES** — The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

**POWER-CORD PROTECTION** — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

**GROUNDING OR POLARIZATION** — The precautions that should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.



Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user- serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**CLEANING** — The appliance should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

**NON-USE PERIODS** — The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

**LIGHTNING STORMS** — Unplug the appliance during lightning storms.

**OBJECT AND LIQUID ENTRY** — Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

**ACCESSORIES** — Only use attachments/accessories specified by the mfg.

**DAMAGE REQUIRING SERVICE** — The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

- The power-supply cord or the plug has been damaged.
- Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance.
- The appliance has been exposed to rain.
- The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
- The appliance has been dropped or the enclosure damaged.

**SERVICING** — The user should not attempt to service the appliance. Servicing should be referred to qualified service personnel or returned to the dealer or call the Altec Lansing service line for assistance.

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

Altec Lansing Technologies, Inc. warrants to the end user that all of its PC audio, TV or gaming speaker systems are free from defects in material and workmanship in the course of normal and reasonable use for a term of two years from the date of purchase.

This warranty is the exclusive and only warranty in effect relative to Altec Lansing PC audio, TV or gaming speaker systems and any other warranties, either expressed or implied, are invalid. Neither Altec Lansing Technologies, Inc. nor any authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller is responsible for any incidental damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.)

Altec Lansing Technologies, Inc.’s obligation under this warranty does not apply to any defect, malfunction or failure as a result of misuse, abuse, improper installation, use with faulty or improper equipment or the use of the speaker systems with any equipment for which they were not intended.

The terms of this warranty apply only to PC audio, TV or gaming speaker systems when such speakers are returned to the respective authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller where they were purchased.

Under the terms of this warranty, the original consumer purchaser has certain legal rights and may have other rights, which vary worldwide.

XA3051 VIDEO GAMING & TV AUDIO SPEAKER SYSTEM

WELCOME

Welcome to the extraordinary world of Altec Lansing high-fidelity sound. The XA3051 is a 6-speaker Dolby Surround Pro Logic system that pulls you into the game. You’ll be able to hear every detail and feel the intensity of the action that surrounds you!

Great television sound isn’t all you’ll experience with the XA3051 system. With 100 watts of total system power, it delivers thrilling performance from video gaming systems, DVD players, MP3 players, CD players and other audio sources.

BOX CONTENTS

- 4 Satellite Speakers
- 1 Center Speaker
- Subwoofer
- Wired Controller
- 3-Meter Stereo Audio RCA Cable, Male-to-Male
- 3-Meter Composite Video RCA Extender Cable, Female-to-Male
- AC Power Adapter
- Manual
- Quick Connect Card (QCC)

PLACING SPEAKERS

SUBWOOFER

All stereo information is heard through the satellite speakers. Because low frequency sound is non-directional, you can place the subwoofer anywhere you choose. However, placing the subwoofer on the floor close to a wall or in a corner provides better bass efficiency and optimum sound.

**WARNING:** The subwoofer is not magnetically shielded. Therefore, it SHOULD always be placed at least 2 feet (0.6m) from TVs, computer monitors, computer hard drives or any other magnetic media (e.g. floppy disks, Zip disks, VHS or cassette tapes, etc.).

SATELLITE SPEAKERS

Arrange the two front satellites to suit your listening tastes – from directly next to the TV to as far apart as the speaker cords allow. Arrange the two rear satellites behind and to either side of your listening position.

**NOTE:** The satellite speakers ARE magnetically shielded and can be placed close to video displays such as TVs and computer monitors without distorting the image.

CENTER SPEAKER

Position the center speaker directly in front of you as close to the TV as possible.

**NOTE:** The center speaker IS magnetically shielded and can be placed close to video displays such as TVs and computer monitors without distorting the image.

MAKING CONNECTIONS

**WARNING:** Do not insert the speaker system’s power adapter plug into an AC outlet until all connections are made. Also, turn off your audio source (i.e., TV, video gaming system, DVD player or VCR) before connecting its outputs to the XA3051’s inputs.

To ensure first-time operation as expected, please carefully follow the connection sequence described below.

SATELLITE AND CENTER SPEAKERS

To set-up the XA3051 system, plug the right satellite’s orange connector into the “RIGHT” output on the rear of the subwoofer and the left satellite’s brown connector into the “LEFT” output on the rear of the subwoofer. Plug the right rear satellite’s purple connector into the "RIGHT REAR" output on the rear of the subwoofer and the left

rear satellite’s gold connector into the "LEFT REAR" output on the rear of the subwoofer. Plug the center speaker’s blue connector into the “CENTER” output on the rear of the subwoofer.

WIRED CONTROLLER

Connect the grey-colored DIN connector from the wired controller into the grey “CONTROLLER” jack on the rear of the subwoofer.

For easy insertion of the DIN connector, the arrow on the connector must face up.

PRIMARY INPUTS

The primary input jacks are located on the subwoofer. Using the supplied RCA cable, connect any audio source that has red (right) and white (left) RCA output jacks to the XA3051’s red (right) and white (left) RCA input jacks.

In some setup configurations, you may want to use the supplied composite video (yellow) RCA extender cable to allow greater separation between the TV and subwoofer.

**NOTE:** For the clearest sound, try muting your TV’s speakers when using the TV as an audio source.


AUXILIARY INPUT

The auxiliary or secondary input is located on the subwoofer. Connect any audio source that has a stereo 3.5mm plug (i.e. headphone style jack), including portable CD or MP3 players.

**CAUTION:** Make sure the audio source features a line-out jack. This will ensure that the output is not amplified. Check the owner’s manual for your audio device for more information.

**NOTE:** You may need a cable that has RCA plugs on one end and a 3.5 mm stereo male plug on the other or 3.5 mm stereo plugs on both ends. This plug may be purchased at most electronics stores.

HEADPHONES

To use one or two headphones with the system, plug them into the labeled jacks  on the end of the wired controller. When headphones are connected, the satellites and the subwoofer are muted.

POWERING ON

**NOTE:** You must first remove the protective plastic sleeves on both ends of the power adapter before you plug in the system.

1. After all other connections are made, plug the power adapter into the back of the subwoofer and into an AC wall socket.  
**NOTE:** To ensure a secure connection, the power adapter uses a locking connector. To unlock the power adapter, don’t simply pull on the cable. Gently pull back the connector sleeve until it releases.
2. Turn on the audio source (TV, video gaming system, DVD player or VCR).
3. Turn on the Altec Lansing XA3051 speaker system by pressing the power button on the wired controller (see below.) A green LED on the wired controller will illuminate.  
**NOTE:** To avoid hearing a popping sound when you turn on your Altec Lansing speaker system, always turn on your audio source first.

USING THE WIRED CONTROLLER

For your convenience, the wired controller lets you do the following:

- Power the system on or off.
- Control master, left, right, center and rear volumes.
- Adjust bass and treble levels.
- Select listening mode.
- Reset volumes, bass and treble to default levels.
- Test all five satellitte speakers to verify their operation.

POWER

Press the “Power” button on the wired controller to turn on the speaker system. A green LED on the wired controller will illuminate, indicating power is on. Push the “Power” button again to turn off the system.

MASTER VOLUME

By default, the dial on the wired controller is the master volume control for the speaker system. Turn the dial clockwise to increase the volume and counter-clockwise to decrease the volume. If the bass/center, treble/rear or test LED is lit, wait a few seconds for it to turn off, then adjust the master volume.

NOTE: Three buttons on the wired controller have multiple functions. The primary function is written in white text. The secondary function is written in grey text.

- 1. Press and release a button to access its white-text feature. The LED associated with that white-text feature will light solidly for a few seconds while you use that feature and will then turn off.
- 2. As explained on the back of the wired controller, press and hold a button for a few seconds to access its grey-text feature. The LED associated with that grey-text feature will flash on and off for a few seconds while you use that feature and will then turn off.

BASS

To adjust the bass level, press the bass/center button on the wired controller. The bass/center LED will light solidly. Turn the dial on the wired controller clockwise to increase the bass level and counter-clockwise to decrease the bass level. After a few seconds of inactivity, the bass LED will turn off.

TREBLE

To adjust the treble level, press the treble/rear button on the wired controller. The treble/rear LED will light solidly. Turn the dial on the wired controller clockwise to increase the treble level and counter-clockwise to decrease the treble level. After a few seconds of inactivity, the treble LED will turn off.

CENTER

To adjust the center speaker volume, press and hold the bass/center button on the wired controller for a few seconds. Center volume is represented by the bass LED. As a result, the bass/center LED will flash on and off when you are adjusting the volume of the center speaker. Turn the dial on the wired controller clockwise to increase the center speaker volume and counterclockwise to decrease the center speaker volume. After a few seconds of inactivity, the bass LED will turn off.

REAR

To adjust the rear speaker volume, press and hold the treble/rear button on the wired controller for a few seconds. Rear volume is represented by the treble LED. As a result, the treble/rear LED will flash on and off when you are adjusting the volume of the rear speakers. Turn the dial on the wired controller clockwise to increase the rear speaker volume and counterclockwise to decrease the rear speaker volume. After a few seconds of inactivity, the treble LED will turn off.

RESET BASS, TREBLE, CENTER AND REAR

To reset the bass, treble, center and rear controls to default levels, press and hold both the bass and treble buttons down at the same time for a few seconds.

NOTE: The XA3051 will remember your settings even if you turn it off or unplug it from the wall.

MODE

In the stereo mode, only the subwoofer, left-front and right-front speakers receive an audio signal.  
In the surround mode, the Dolby Surround Pro Logic circuitry sends an audio signal to all six speakers.  
By default, the XA3051 starts up in the surround listening mode. Pressing and releasing the mode/test button enables you to toggle between the stereo and surround listening modes.

TEST

To verify that all speakers are correctly connected and to reset volumes, press and hold the mode/test button on the wired controller for a few seconds. The test LED will flash on and off for a few seconds while an audio signal is sent to the front left speaker. This is repeated for the center, front right and rear speakers (the two rear speakers receive the signal simultaneously). While a speaker is being tested, you may turn the dial on the wired controller to adjust its relative volume. Turn clockwise to increase the speaker's volume and counterclockwise to decrease the speaker's volume.

RESET MASTER VOLUME AND  
ADJUST RELATIVE VOLUMES

To reset the master volume and each speaker's relative volume to default levels, press and hold the mode/test button on the wired controller for a few seconds.

NOTE: The XA3051 will remember your settings even if you turn it off or unplug it from the wall.

SYSTEM SPECIFICATIONS

Total System Power:	100 Watts (50 Watts RMS)	SUBWOOFER
Frequency Response:	32 Hz – 18 kHz	Speaker Drivers: One 6.5" long-throw woofer
Signal to Noise Ratio @ 1 kHz input:	> 76 dB	
Crossover Frequency:	150Hz	POWER REQUIREMENTS
System THD (distortion):	< 0.2 % THD @ -10 dB full-scale input voltage	USA/Canada/and applicable 120 V AC @ 60 Hz
Input Impedance:	10k ohms	Latin American countries:
		Europe/United Kingdom; 230 V AC @ 50 Hz
		applicable Asian countries;
SATELLITE AMPLIFIED SPEAKERS		Argentina, Chile and Uruguay:
Drivers (per satellite):	One 3" full-range driver	ETL / cETL / CE / NOM / IRAM Approved
Driver (per Center Speaker):	One 3" full-range driver	

TROUBLESHOOTING TIPS

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). If you still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy.

Customer service is available 7 days a week for your convenience. Our business hours are:

Monday to Friday: 8:00 a.m. to 12:00 midnight EST  
Saturday & Sunday: 9:00 a.m. to 5:00 p.m. EST

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

Email: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).

© 2002 Altec Lansing Technologies, Inc.

Designed and engineered in the USA and manufactured in our ISO9002 certified factory. United States Patents 4429181 and 4625328 plus other patents pending.

TROUBLESHOOTING TIPS

Symptom	Possible Problem	Solution
Can't insert the wired controller's DIN connector into the subwoofer.	Some of the pins are bent.	Try to gently straighten the pins with tweezers or very small pliers. If this does not work, contact the Altec Lansing Consumer Support Department for further instructions.
No LEDs are lit.	Power isn't turned on.	Press the Power button on the wired controller.
	Power adapter isn't connected to the wall outlet and subwoofer.	Disconnect and then reconnect the power adapter to both the wall outlet and the subwoofer.
	Surge protector (if used) isn't powered on.	If the power adapter is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	Wired controller isn't connected to the subwoofer.	Connect the wired controller to the subwoofer.
	Wall outlet not functioning.	Plug another device into the same jack on the wall outlet to ensure the outlet is working.
Controller doesn't work.	DIN connector not inserted in subwoofer jack.	Verify that the grey-colored DIN connector is firmly inserted into the DIN connector jack on the subwoofer.
		Ensure the pins are aligned between the plug and jack.
		Remember, the arrow should be facing up.
No sound from one or more speakers.	Power isn't turned on.	Verify that the subwoofer's AC power cord is plugged into both the wall outlet and subwoofer.
		Verify that the Power button has been pressed and that an EQ LED is illuminated.
	Volume is set too low.	Turn the rotary knob to the right to raise the system master volume.
		Check volume level on the video gaming system or alternate audio source device, and set at mid-level.
	Audio cable isn't connected to audio source.	Connect audio cable from the audio source. Check plug connections on both the subwoofer and audio source. Make sure these signal cables are inserted firmly into the correct jacks.
	Audio cable is connected to wrong output on audio source.	Make sure that a cable connects the output jacks on the audio source to the input jacks on the XA3051's subwoofer.
Crackling sound from speakers.	Bad connection.	Check all cables. Make sure they are connected to the "line-out" or "audio-out" jacks on your audio source device.
	Problem with your audio source device.	Test the speakers using another audio source (e.g., VCR, DVD, portable CD player, cassette player or FM radio).
Sound is distorted.	Volume level set too high.	Decrease the volume level on your XA3051's wired controller or the volume level on your audio source (if possible).
	Sound source is distorted.	Try a different sound source like a music CD.
Radio interference.	Too close to a radio tower.	Move your speakers to see if the interference goes away. If not, you may be able to purchase a shielded stereo cable from your local electronics shop.

Symptom	Possible Problem	Solution
No sound from subwoofer.	Subwoofer volume set too low.	Adjust the bass level on the wired digital controller or subwoofer.
	Sound source has little low-frequency content.	Try a game, movie or song — anything with more prominent bass levels.
Low hum from subwoofer.	The AC in your house is at 60 cycles per second, which is within the audio frequency of the subwoofer.	Some low hum may be detected when your speaker system is powered on without an audio source playing, or when the volume is set at an extremely low level.
Loud hum from subwoofer.	Bad connection.	If you are using a surge protector with your XA3051 speaker system, disconnect and plug the power adapter directly into an AC wall outlet.
		Move your cables. Check to ensure they are making a clear connection.
	Volume on your audio source device set too high.	Disconnect your stereo cable from the audio source. If the loud hum goes away, lower the volume on the audio source.
Not enough bass from subwoofer.	Bass setting is too low.	Adjust the bass level on the wired digital controller or subwoofer.
	Bad connection.	Verify that all cables are connected properly and are making a clear connection.
Too much bass from subwoofer.	Bass setting is too high.	Decrease the bass level on the wired digital controller or subwoofer.
Distorted monitor/TV.	Subwoofer too close to monitor/TV.	Because the subwoofer IS NOT magnetically shielded, it may cause distortion if it is placed too close to your monitor/TV. Move the subwoofer so it's at least 2 feet from your monitor/TV.





Le symbole figurant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche (polarisée) avec une rallonge électrique, une prise de courant ou une autre sortie, si les lames ne peuvent pas être insérées complètement, afin d'éviter qu'elles ne soient exposées.

AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

La fente longue correspond au côté neutre (terre)

Insérez la lame la plus large dans la borne côté terre.

LISEZ LES INSTRUCTIONS — Vous devez lire toutes les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation avant de faire fonctionner l'appareil.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS — Conservez le manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

TENEZ COMPTE DES AVERTISSEMENTS — Tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans les consignes d'utilisation doivent être respectés.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS — Le manuel d'utilisation et toutes les consignes d'utilisation doivent être suivis.

EAU ET HUMIDITÉ — N'utilisez pas l'appareil près d'une source d'eau - par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.

UTILISATION À L'EXTÉRIEUR — Avertissement : Afin de limiter le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

EMPLACEMENT — L'appareil doit être installé sur une surface stable.

AÉRATION — L'appareil doit être placé de manière à ce que son emplacement ou sa position n'entravent pas son aération correcte. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un canapé, un tapis ni sur une surface de type similaire, qui pourrait bloquer les orifices d'aération; ou placé dans une installation encastrée, notamment dans une bibliothèque fermée ou une armoire pouvant empêcher la circulation de l'air à travers les orifices d'aération.

CHALEUR — L'appareil doit être tenu éloigné de toute source de chaleur et notamment des radiateurs, des bouches d'air chaud, des réchauds ou des autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.

SOURCE D'ALIMENTATION — Brancher l'appareil uniquement à une source d'alimentation du type mentionné dans le manuel d'utilisation ou indiqué sur l'appareil lui-même.

PROTECTION DES CÂBLES D'ALIMENTATION — Veillez à ce que les câbles d'alimentation ne se trouvent pas dans un lieu de passage ou bloqués par d'autres objets. Veuillez prêter une attention toute particulière aux câbles au niveau des fiches, des prises de courants et de l'endroit duquel ils sortent de l'appareil.



Attention: Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le dos) de l'appareil. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez la réparation et l'entretien à un personnel qualifié.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur qu'il trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et la maintenance (entretien) dans la documentation jointe à l'appareil.

MISE À LA TERRE OU POLARISATION — Les précautions à prendre pour que les moyens de mise à la terre ou de polarisation d'un appareil fonctionnent.

NETTOYAGE — L'appareil ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon à lustrer ou d'un chiffon doux et sec. Ne le nettoyez jamais avec de la cire pour meubles, du benzène, des insecticides ou d'autres liquides volatiles qui pourraient attaquer le boîtier.

PÉRIODES DE NON-UTILISATION — Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.

ORAGES — Débranchez l'appareil en cas d'orage.

CHUTES D'OBJETS ET DE LIQUIDE — Vous devez prendre garde à ne pas faire tomber d'objets ou verser de liquide dans l'enveloppe de protection par les ouvertures.

ACCESSOIRES — N'utilisez que les équipements/accessoires indiqués dans le n° cat. fab.

DOMMAGES NÉCESSITANT RÉPARATION — L'appareil doit être réparé par le personnel qualifié lorsque :

- Le cordon d'alimentation ou la prise ont été endommagés.
- Des objets sont tombés ou du liquide a été renversé dans l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou donne des signes de modification notoire de ses performances.
- L'appareil est tombé ou son boîtier a été endommagé.

RÉPARATION — L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil. Les réparations doivent être effectuées par le personnel qualifié, l'appareil doit être retourné au distributeur ou vous devez appeler la ligne téléphonique d'assistance Altec Lansing pour obtenir de l'aide.

## GARANTIE LIMITÉE À DEUX ANS

Altec Lansing Technologies, Inc. garantit à l'utilisateur final que tous ses systèmes d'enceintes audio sont exempts de défauts matériels et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et raisonnable, et cela pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat.

Cette garantie est exclusive et tient lieu de seule garantie en vigueur sur les systèmes d'enceintes audio Altec Lansing pour PC, TV ou jeux. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, n'est valide. Ni Altec Lansing Technologies, Inc. ni aucun revendeur Altec Lansing Technologies, Inc. agréé ne pourra être tenu responsable de dommages accidentels provoqués par l'utilisation des enceintes. (Cette limitation des dommages accidentels ou consécutifs n'est pas applicable là où la loi l'interdit.)

Les obligations de Altec Lansing Technologies, Inc. liées à cette garantie ne s'appliquent pas aux défauts, dysfonctionnements ou pannes résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, d'une installation incorrecte, d'une utilisation avec du matériel défectueux ou inapproprié ou d'une utilisation des systèmes d'enceintes avec des équipements pour lesquels elles ne sont pas prévues.

Les conditions de la présente garantie s'appliquent uniquement si les systèmes d'enceintes audio pour ordinateur, TV ou jeux sont retournés aux revendeurs Altec Lansing Technologies, Inc. agréés auprès desquels ils ont été achetés.

Conformément aux dispositions de cette garantie, le client acheteur initial dispose de certains droits légaux pouvant s'ajouter à d'autres droits variant selon les juridictions.

# XA3051 SYSTÈME D'ENCEINTES AUDIO POUR JEUX VIDEO & TV

## BIENVENUE

Bienvenue dans le monde extraordinaire du son haute-fidélité Altec Lansing. Le XA3051 est un système Dolby Surround Pro Logic à 6 enceintes qui vous plonge au coeur du jeu. Vous entendrez chaque détail et ressentirez toute l'intensité de l'action qui se déroule autour de vous !

Avec le système XA3051, votre expérience ne s'arrêtera pas à un fantastique son TV. Grâce à sa puissance totale de 100 watts, les consoles de jeux vidéo, les lecteurs DVD, MP3 ou CD audio, et autres sources obtiennent une performance époustouflante.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 4 Enceintes satellites
- 1 Enceinte centrale
- Caisson de basses
- Télécommande filaire
- Câble audio stéréo RCA 3 mètres, Mâle – Mâle
- Rallonge de câble vidéo RCA composite 3 mètres, Femelle – Mâle
- Adaptateur CA
- Le manuel
- Programme QCC

## INSTALLATION DES ENCEINTES

### CAISSON DE BASSES

Toutes les informations en stéréo sont diffusées par les enceintes satellites. Étant donné que le son basse fréquence est omnidirectionnel, vous pouvez placer le caisson de basses où bon vous semble. Cependant, si vous le placez sur le sol, près d'un mur ou dans un coin, vous obtiendrez un effet maximum des basses et un son optimal.

AVERTISSEMENT : le caisson de basses ne possède pas de blindage anti-magnétique. Pour cette raison, il DOIT toujours être placé à au moins 60 cm des TV, moniteurs, disques durs d'ordinateurs ou de toute autre source magnétique (et notamment des disquettes, des disques Zip, des bandes VHS ou audio, etc.).

### ENCEINTES SATELLITES

Disposez les deux satellites avant en fonction de vos préférences d'écoute : directement à côté de la TV ou aussi loin que les cordons des enceintes le permettent. Placez les deux satellites arrière de chaque côté et en retrait par rapport à votre position d'écoute.

REMARQUE : les enceintes satellites SONT dotées d'un blindage magnétique et peuvent être placées à proximité d'affichages vidéo et notamment de télévisions et d'écrans d'ordinateurs sans déformer l'image.

### ENCEINTE CENTRALE

Placez l'enceinte centrale directement en face de vous, aussi près que possible de la télévision.

REMARQUE : l'enceinte centrale EST dotée d'un blindage magnétique et peut être placée à proximité d'affichages vidéo et notamment d'écrans de télévision et d'ordinateur sans déformer l'image.

## BRANCHEMENTS

AVERTISSEMENT : n'insérez pas la prise électrique du système d'enceintes dans une sortie CA avant d'avoir effectué tous les branchements. De plus, éteignez votre source audio (par ex. votre TV, votre système de jeux vidéo, votre lecteur DVD ou votre magnétoscope) avant de connecter les sorties aux entrées du système XA3051.

Pour assurer un fonctionnement satisfaisant dès la première utilisation, suivez attentivement les différentes étapes de connexion décrites ci-dessous.

### ENCEINTES SATELLITES ET CENTRALES

Pour installer le système XA3051, insérez le connecteur orange raccordé au satellite de droite dans la sortie marquée RIGHT (droite), située à l'arrière du caisson de basses et le connecteur marron du satellite de gauche dans la sortie marquée LEFT (gauche), située à l'arrière du caisson de basses. Branchez le connecteur violet du satellite arrière droit à la sortie « RIGHT REAR » (Arrière droite) située à l'arrière du caisson de basses et le connecteur doré du satellite arrière gauche à la sortie « LEFT REAR » (Arrière gauche). Insérez le connecteur bleu de l'enceinte centrale dans la sortie portant l'inscription CENTER (central), à l'arrière du caisson de basses.

### TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

Insérez le connecteur DIN gris de la télécommande filaire dans la prise jack marquée CONTROLLER, située à l'arrière du caisson de basses.

Pour pouvoir insérer facilement le connecteur DIN, la flèche du connecteur doit être tournée vers le haut.

### ENTRÉES PRIMAIRES

Les entrées jack primaires sont situées sur le caisson de basses. À l'aide du câble RCA fourni, connectez n'importe quelle source audio dotée de sorties jack RCA rouge (droite) et blanche (gauche) aux entrées jack RCA rouge (droite) et blanche (gauche) du XA3051.

Selon votre configuration, vous pouvez utiliser la rallonge du câble RCA composite vidéo (jaune), pour augmenter la distance entre votre téléviseur et le caisson de basses.

REMARQUE : pour obtenir un son encore plus clair, mettez les haut-parleurs de votre téléviseur en mode muet lorsque vous utilisez votre TV comme source audio.


### ENTRÉE AUXILIAIRE

Cette entrée auxiliaire ou secondaire est située sur le caisson de basses. Connectez n'importe quelle source audio dotée d'une prise stéréo 3,5 mm (par ex., un casque d'écoute avec jack), y compris un balladeur CD ou MP3.

ATTENTION : vérifiez que la source audio dispose d'une sortie ligne (line-out) jack. De cette façon, la sortie ne sera pas amplifiée. Consultez le mode d'emploi de votre appareil audio pour obtenir de plus amples informations.

REMARQUE : vous aurez certainement besoin d'un câble doté de prises RCA d'un côté et d'une prise stéréo mâle 3,5 mm de l'autre ou de prises stéréo 3,5 mm aux deux extrémités. Vous trouverez ce type de prise dans la plupart des magasins d'électronique.

## CASQUE D'ÉCOUTE

Pour utiliser un ou deux casque(s) d'écoute avec le système, branchez-le(s) dans les prises jack correspondantes , situées à l'extrémité de la télécommande filaire. Lorsque le casque d'écoute est connecté, les satellites et le caisson de basses deviennent silencieux.

## MISE SOUS TENSION

REMARQUE : avant de brancher le système, vous devez ôter les enveloppes de protection en plastique aux deux extrémités de l'adaptateur secteur.

- Une fois que toutes les connexions ont été effectuées, branchez l'adaptateur secteur au dos du caisson de basses et dans une prise murale CA.   
REMARQUE : pour garantir une connexion sûre, l'adaptateur secteur utilise un connecteur de verrouillage. Pour déverrouiller l'adaptateur secteur, il ne suffit pas de tirer sur le câble. Tirez doucement l'enveloppe du connecteur jusqu'à ce qu'il se relâche.
- Allumez la source audio (TV, système de jeux vidéo, lecteur DVD ou magnétoscope).
- Allumez le système d'enceintes Altec Lansing XA3051 en appuyant sur le bouton d'alimentation situé sur la télécommande filaire (voir ci-dessous). Le voyant lumineux vert de la télécommande filaire s'allumera.

REMARQUE : pour éviter d'entendre un son saturé lorsque vous allumez votre système d'enceintes Altec Lansing, commencez toujours par allumer votre source audio.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

Pour votre confort, la télécommande filaire vous permet d’effectuer les opérations suivantes :

- Allumer ou éteindre le système
- Contrôle du volume général, gauche, droite, central et arrière.
- Réglage du niveau des basses et des aigus
- Sélection des modes d’écoute
- Remise des volumes, des basses et des aigus sur leur position par défaut
- Testez les cinq enceintes satellites pour vous assurer de leur bon fonctionnement.

MISE EN MARCHÉ

Appuyez sur le bouton “Power” (mise sous tension) de la télécommande filaire pour allumer le système d’enceintes. Un voyant lumineux vert s’allumera sur la télécommande filaire, pour indiquer que l’appareil est en marche. Appuyez à nouveau sur le bouton “Power” pour éteindre le système.

VOLUME GÉNÉRAL

Par défaut, le bouton circulaire situé sur la télécommande filaire correspond au réglage du volume général du système d’enceintes. Tournez-le dans le sens des aiguilles d’une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse pour le baisser. Si le voyant lumineux basses/centre, aigus/arrière ou le voyant de test est allumé, attendez quelques secondes qu’il s’éteigne, puis réglez le volume général.

REMARQUE : trois boutons de la télécommande filaire ont plusieurs fonctions. La fonction principale est inscrite en blanc. La fonction secondaire est inscrite en gris.

1. Pour accéder à sa fonction inscrite en blanc, appuyez sur le bouton puis relâchez-le. Le voyant lumineux associé à cette fonction en blanc s’allumera en continu pendant quelques secondes, pendant l’utilisation de cette fonction, puis s’éteindra.
2. Comme indiqué au dos de la télécommande filaire, appuyez sur un bouton puis maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour accéder à sa fonction inscrite en gris. Le voyant lumineux associé à cette fonction en gris clignotera pendant quelques secondes lorsque vous utiliserez cette fonction, puis s’éteindra.

BASSES

Pour régler le niveau de basses, appuyez sur le bouton basses/centre de la télécommande filaire. Le voyant lumineux basses/centre s’allumera en continu. Tournez le bouton circulaire de la télécommande filaire dans le sens des aiguilles d’une montre pour augmenter le niveau de basses et dans le sens inverse pour le baisser. Au bout de quelques secondes d’inactivité, le voyant des basses s’éteindra.

AIGUS

Pour régler le niveau des aigus, appuyez sur le bouton aigus/arrière de la télécommande filaire. Le voyant lumineux basses/centre s’allumera en continu. Tournez le bouton circulaire de la télécommande filaire dans le sens des aiguilles d’une montre pour augmenter le niveau des aigus et dans le sens inverse pour le baisser. Au bout de quelques secondes d’inactivité, le voyant des aigus s’éteindra.

CENTRE

Pour régler le volume de l’enceinte centrale, appuyez sur le bouton basses/centre de la télécommande filaire et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes. Le volume central est représenté par le voyant lumineux des basses. Ainsi, le voyant lumineux basses/centre clignotera pendant le réglage du volume de l’enceinte centrale. Tournez le bouton circulaire de la télécommande filaire dans le sens des aiguilles d’une montre pour augmenter le volume de l’enceinte centrale et dans le sens inverse pour le baisser. Au bout de quelques secondes d’inactivité, le voyant des basses s’éteindra.

ARRIÈRE

Pour régler le volume des enceintes arrière, appuyez sur le bouton aigus/arrière de la télécommande filaire et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes. Le volume arrière est représenté par le voyant lumineux des aigus. Ainsi, le voyant lumineux aigus/arrière clignotera pendant le réglage du volume des enceintes arrière. Tournez le bouton circulaire de la télécommande filaire dans le sens des aiguilles d’une montre pour augmenter le volume des enceintes arrière et dans le sens inverse pour le baisser. Au bout de quelques secondes d’inactivité, le voyant des aigus s’éteindra.

RÉINITIALISATION DES BASSES, DES AIGUS, DU CENTRE ET DE L'ARRIÈRE

Pour remettre les contrôles des basses, des aigus, du centre et de l’arrière sur leurs réglages par défaut, appuyez sur les boutons des basses et des aigus en même temps et maintenez-les enfoncés pendant quelques secondes.

REMARQUE : le système XA3051 gardera vos réglages en mémoire même si vous l’éteignez ou si vous le débranchez.

MODE

En mode stéréo, seuls le caisson de basse, les enceintes avant gauche et avant droite reçoivent un signal audio.

En mode surround, les circuits du système Dolby Surround Pro Logic envoient un signal audio aux six enceintes.

Par défaut, le système XA3051 démarre en mode d’écoute surround. Pour basculer entre les modes stéréo et surround, appuyez et relâchez le bouton test/mode.

TEST

Pour vérifier que toutes les enceintes sont connectées correctement et pour réinitialiser les volumes, appuyez sur le bouton mode/test de la télécommande filaire et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes. Le voyant lumineux de test clignotera pendant quelques instants, au cours de l’envoi du signal audio à l’enceinte avant gauche. La même chose se produit pour les enceintes centrale, avant droite et arrières (les deux enceintes arrière reçoivent le signal simultanément). Pendant le déroulement des tests, vous devez tourner le bouton circulaire de la télécommande filaire pour régler le volume relatif de l’enceinte. Tournez-le dans le sens des aiguilles d’une montre pour augmenter le volume de l’enceinte, et en sens inverse pour le baisser.

RÉINITILALISATION DU VOLUME GÉNÉRAL ET RÉGLAGE DES VOLUMES RELATIFS

Pour remettre le volume général et le volume relatif de chaque enceinte sur leur réglage par défaut, appuyez sur le bouton mode/test de la télécommande filaire et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes.

REMARQUE : le système XA3051 gardera vos réglages en mémoire même si vous l’éteignez ou si vous le débranchez.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance totale du système :	100 Watts (50 Watts RMS)
Réponse en fréquence :	32 Hz à 18 kHz
Rapport signal sur bruit à l’entrée de 1 kHz :	> 76 dB
Fréquence de transition :	150Hz
Taux d’harmonique (distortion) :	0,2 % taux d’harmonique à -10 dB tension d’entrée pleine échelle
Impédance d’entrée :	10k ohms

ENCEINTES SATELLITES AMPLIFIÉES

Amplificateurs (par satellite) :	deux amplificateurs à gamme étendue de 3 "
Amplificateur (par enceinte centrale) :	un amplificateur à gamme étendue de 3 "

CAISSON DE BASSES

Amplificateurs d’enceintes : un caisson de basses longue portée de 6,5"

PUISSANCE REQUISE

États-Unis, Canada et où applicable 120 V CA à 60 Hz  
dans les pays d’Amérique latine :

Europe, Royaume-Uni, 230 V CA à 50 Hz

Pays d’Asie où applicable,

Argentine, Chili et Uruguay :

Homologué ETL / cETL / CE / NOM / IRAM

CONSEILS DE DEPANNAGE

Vous trouverez les réponses à la plupart des questions concernant l’installation et les performances dans le guide des Conseils de dépannage. Vous pouvez également consulter les FAQ dans la section assistance clientèle de notre site Internet à l’adresse suivante : [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). Si vous ne trouvez toujours pas les informations dont vous avez besoin, veuillez appeler par téléphone notre équipe d’assistance clientèle pour obtenir de l’aide avant de retourner les enceintes à votre détaillant, conformément aux conditions de retour.

Le service clientèle est joignable 7 jours sur 7 pour mieux vous servir. Nous sommes ouverts :

Du lundi au vendredi : de 8:00 à 24:00 minuit EST

Samedi et dimanche : de 9:00 à 17:00

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

Email: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet à l’adresse suivante : [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)

© 2002 Altec Lansing Technologies, Inc.

Cet appareil a été conçu et ses plans réalisés aux États-Unis et a été fabriqué dans notre usine agréee ISO9002. Brevet des États-Unis 4429181 et 4625328 et d’autres brevets en cours.

CONSEILS DE DEPANNAGE

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
Impossible d'insérer le connecteur DIN de la télécommande filaire dans le caisson de basses.	Des broches sont tordues.	Essayez de redresser les broches doucement à l'aide de brucelles ou de très petites pinces. Si cela ne fonctionne pas, contactez le Département d'assistance clientèle Altec Lansing afin d'obtenir de plus amples instructions.
Tous les voyants lumineux sont éteints.	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Appuyez sur le bouton de mise sous tension de la télécommande filaire.
	L'adaptateur secteur n'est pas branché à la prise murale ni au caisson de basses.	Débranchez puis rebranchez l'adaptateur secteur à la prise murale et au caisson de basses.
	Le parasustenteur (si utilisé) n'est pas allumé.	Si l'adaptateur secteur du caisson de basses est branché à un parasustenteur, assurez-vous que celui-ci est bien allumé.
	La télécommande filaire n'est pas connectée au caisson de basses.	Branchez la télécommande filaire sur le caisson de basses.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil sur la prise murale (même jack) pour vérifier que cette sortie fonctionne.
La télécommande ne fonctionne pas.	Le connecteur DIN n'est pas inséré dans la prise jack du caisson de basses.	Vérifiez que le connecteur DIN gris est fermement inséré dans la prise jack du connecteur DIN sur le caisson de basses.
		Assurez-vous que les broches sont alignées entre la prise et le jack.
		Rappelez-vous que la flèche doit être tournée vers le haut.
Aucun son ne sort de l'une ou de plusieurs enceintes.	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Vérifiez que le cordon d'alimentation CA du caisson de basses est bien branché à la prise murale et au caisson de basses.
	Le réglage du volume est trop bas.	Vérifiez que vous avez bien appuyé sur le bouton de mise sous tension et que le voyant lumineux EQ est allumé.
		Tournez le bouton du volume vers la droite pour augmenter le volume général du système.
	Le câble audio n'est pas connecté à la source audio.	Vérifiez le niveau du volume sur le système de jeu vidéo ou changez de source audio et mettez-la à mi-niveau.
		Branchez le câble de la source audio. Vérifiez les connexions au niveau du caisson de basses et de la source. Assurez-vous que les câbles d'interface sont fermement insérés dans les prises jack appropriées.
	Le câble audio est connecté à la mauvaise sortie de la source audio.	Assurez-vous qu'un câble connecte les prises jack de sortie de la source audio aux prises jack d'entrée du caisson de basses du système XA3051.
Les enceintes grésillent.	Problème au niveau de la source audio.	Testez les enceintes à l'aide d'une autre source audio.
	Mauvaise connexion.	Contrôlez tous les câbles. Assurez-vous qu'ils sont connectés à la prise jack "line-out" ou "audio-out" de votre source audio.
	Problème au niveau de votre source audio.	Testez les enceintes à l'aide d'une autre source audio (par ex., un magnétoscope, un lecteur DVD, un lecteur CD portable, un lecteur de cassettes ou une radio FM).
Le son est déformé.	Le niveau du volume est trop haut.	Baissez le niveau du volume sur la télécommande filaire du système XA3051 ou le niveau du volume sur votre source audio (si possible.)
	Le son de la source est déformé.	Essayez une autre source, comme un CD audio.

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
Interférence radio.	Trop près d'un pylône radio.	Déplacez vos enceintes pour voir si les interférences disparaissent. Si cela n'est pas le cas, vous pourrez certainement acheter un câble blindé au magasin d'électronique proche de chez vous.
Le caisson de basses n'émet aucun son.	Le volume du caisson de basses est trop bas.	Réglez le niveau des basses sur la télécommande filaire numérique.
	La source sonore a un faible contenu basse fréquence.	Essayez un jeu, un film, une chanson, etc. avec un niveau de basses plus important.
Le caisson de basses émet un faible bourdonnement.	Le CA de votre installation électrique est à 60 cycles par seconde, ce qui correspond à la plage de fréquence audio de votre caisson de basses.	Vous pouvez entendre un faible bourdonnement lorsque votre système d'enceintes est allumé alors qu'aucune source audio ne fonctionne, ou lorsque le volume est extrêmement bas.
Le caisson de basses émet un bourdonnement fort.	Mauvaise connexion.	Si vous utilisez un parasustenteur avec votre système d'enceintes XA3051, débranchez le câble d'alimentation et branchez le directement sur une prise murale CA.
		Déplacez vos câbles. Vérifiez qu'ils établissent une bonne connexion.
	Le volume de votre dispositif audio est trop haut.	Débranchez le câble stéréo de la source audio. Si le bourdonnement disparaît, baissez le volume de la source audio.
Le caisson de basses n'émet pas assez de basses.	Le réglage des basses est trop bas.	Réglez le niveau des basses sur la télécommande filaire numérique ou le caisson de basses.
	Mauvaise connexion.	Vérifiez que tous les câbles sont branchés correctement et établissent une bonne connexion.
Le caisson de basses émet trop de basses.	Le réglage des basses est trop haut.	Baissez le niveau des basses sur la télécommande filaire numérique ou le caisson de basses.
Moniteur / téléviseur déformé.	Le caisson de basses est trop près du moniteur / téléviseur.	Étant donné que le caisson de basses NE dispose PAS de blindage anti-magnétique, il peut provoquer des déformations lorsqu'il est placé trop près de votre moniteur / téléviseur. Déplacez le caisson de basses de manière à le placer à au moins 60 cm de votre moniteur / téléviseur.





Il simbolo del fulmine con testa a freccia in un triangolo equilatero servirebbe per avvertire l'utente della presenza di "tensione elevata", non isolata nel corpo del prodotto, che potrebbe essere di valore sufficiente per costituire rischio di scossa elettrica alle persone.

## ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

ATTENZIONE

Per evitare le scosse elettriche, non utilizzare questa spina (polarizzata) con cavo di prolunga, innesto o altra uscita, salvo che gli spinotti possano inserirsi completamente per prevenirle l'esposizione diretta.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUEST'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.



LEGGERE LE ISTRUZIONI — Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere tutte le istruzioni per la sicurezza e per il maneggio.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI — Conservare le istruzioni per l'uso per eventuali riferimenti futuri.

AVVERTENZE — Rispettare tutte le avvertenze presenti sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

SEGUIRE LE ISTRUZIONI — Devono essere seguite tutte le istruzioni per l'uso e per la manutenzione.

ACQUA E UMIDITÀ — Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua — per esempio, vicino ad una vasca da bagno, un lavandino, un lavabo, lavatoi, su pavimento bagnato o vicino ad una piscina, ecc.

USO ESTERNO — Avvertenza: Per ridurre il rischio d'incendio o di scosse elettriche, non esporre quest'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

POSIZIONE — L'apparecchio dovrà essere installato in una posizione stabile.

VENTILAZIONE — L'apparecchio dovrà essere ubicato di modo che la sua locazione o posizione permetta una ventilazione adeguata. Per esempio, l'apparecchio non si deve sistemare su un letto, un divano, un tappeto o su altra superficie del genere che può bloccare le aperture di ventilazione; oppure ubicare in un'installazione integrata nei mobili, come una libreria chiusa o un armadio che potrebbero ostruirne il flusso dell'aria attraverso le aperture di ventilazione.

CALORE — L'apparecchio dovrà essere posto lontano da sorgenti di calore, tali come radiatori, diffusori d'aria calda, stufe, o altre attrezzature (compresi gli amplificatori) che producono calore.

SORGENTI D'ALIMENTAZIONE — L'apparecchio dovrà ricevere esclusivamente il tipo d'alimentazione descritto nelle istruzioni per l'uso o indicato sulla targhetta dell'apparecchio stesso.

PROTEZIONE DEI CAVI D'ALIMENTAZIONE — I cavi d'alimentazione dovranno scorrere in modo che non saranno pestati o schiacciati da oggetti appoggiati sopra o contro di essi. Prestare particolare attenzione ai cavi vicino alle spine, alle prese a muro e nei punti dove salgono dall'apparecchio.

TERRA O POLARIZZAZIONE — Prendere le precauzioni per non eliminare il collegamento a terra o la polarizzazione dell'apparecchio.



Attenzione: Per prevenire il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio (o il dorso). All'interno non vi sono parti sulle quali può intervenire l'utente. Per la manutenzione richiedere l'intervento di personale qualificato.



Il simbolo del punto esclamativo inscritto in un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza d'istruzioni operative e di manutenzione importanti all'interno della letteratura allegata all'apparecchio.

PULIZIA — L'apparecchio deve essere pulito esclusivamente con un panno morbido o un panno asciutto a pelle fina. Non pulire mai con cera per mobili, benzolo, insetticidi o altri liquidi volatili, siccome essi possono corrodere la scatola.

PERIODI DI NON UTILIZZO — Il cavo d'alimentazione dell'apparecchio deve essere scollegato dalla presa quando esso rimane non usato per un periodo prolungato.

TEMPORALI E FULMINI — Scollegare l'apparecchio durante i temporali con fulmini.

PENETRAZIONE D'OGGETTI ESTRANEI O LIQUIDI — Prestare attenzione a non far cadere oggetti estranei o spillare liquidi all'interno della scatola attraverso le aperture.

ACCESSORI — Utilizzare esclusivamente gli accessori specificati dall'Altec Lansing Technologies, Inc.

GUASTI CHE RICHIEDONO ASSISTENZA TECNICA — La riparazione dell'apparecchio dovrà essere affidata al personale qualificato d'assistenza tecnica quando:

- Il cavo d'alimentazione o la spina sono stati danneggiati.
- All'interno dell'apparecchio sono caduti oggetti estranei o si è spillato liquido.
- L'apparecchio è stato esposto alla pioggia.
- L'apparecchio non funziona correttamente o ha dimostrato un peggioramento marcato della performance.
- L'apparecchio è caduto a terra o la scatola è stata danneggiata.

ASSISTENZA TECNICA — L'utente non deve tentare di riparare l'apparecchio. L'assistenza tecnica deve essere affidata a personale qualificato di servizio, o l'apparecchio deve essere consegnato al dealer, o si deve chiamare la linea d'assistenza tecnica dell'Altec Lansing.

## GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

L'Altec Lansing Technologies, Inc. garantisce all'utente finale che tutti i suoi sistemi d'altoparlanti audio, TV o giochi per computer sono privi di difetti di materiali e di fabbricazione che si manifestino durante il normale e ragionevole uso di tali prodotti per la durata di due anni a partire dalla data d'acquisto.

Questa è la sola ed esclusiva garanzia in vigore relativa ai sistemi d'altoparlanti audio, TV o giochi per computer dell'Altec Lansing e qualsiasi altra garanzia, espressa o implicita, non è valida. Né l'Altec Lansing Technologies, Inc. né qualsiasi rivenditore autorizzato della stessa è responsabile di qualsiasi danno accidentale sostenuto durante l'uso degli altoparlanti. (La presente limitazione relativa a danni accidentali o conseguenti non si applica laddove sia proibita per legge.)

La responsabilità dell'Altec Lansing Technologies, Inc. ai sensi della presente garanzia non si applica ad alcun difetto, cattivo funzionamento o guasto risultanti da uso improprio, abuso, installazione errata, uso con strumenti non appropriati o guasto risultante dall'uso errato, dall'abuso o da installazione non corretta, ovvero dall'uso con apparecchiature guaste o non adatte, o dall'uso dei sistemi d'altoparlanti con qualsiasi apparecchio non adatto a tale scopo.

I termini della presente garanzia sono applicabili soltanto a quei sistemi d'altoparlanti audio, TV o giochi per computer che sono stati riconsegnati ai rispettivi rivenditori autorizzati dell'Altec Lansing Technologies, Inc. presso i quali sono stati acquistati.

Ai sensi della presente garanzia all'acquirente utente vengono concessi specifici diritti legali e questi potrà far valere altri diritti che variano secondo la legislazione locale.

# XA3051 SISTEMA D'ALTOPARLANTI PER GIOCHI VIDEO ED AUDIO TV

## BENVENUTO

Benvenuto al mondo straordinario del suono ad alta fedeltà dell'Altec Lansing. XA3051 è un sistema Dolby Surround Pro Logic con sei altoparlanti che spinge ad immergersi nel gioco. Lei potrà sentire ogni particolare e percepire l'intensità dell'azione attorno a sé!

Ma quello che il sistema XA3051 permette di sperimentare non è unicamente un suono TV straordinario. Con la sua potenza totale del sistema di 100 watt, esso fornisce una prestazione eccitante dai sistemi di giochi video, dai lettori DVD ed MP3, dai lettori CD e da altre sorgenti audio.

## CONTENUTO DELLA SCATOLA

- Quattro Altoparlanti Satelliti
- Altoparlante centrale
- Subwoofer
- Regolatore a cavo
- Cavo RCA audio stereo di 3 m, raccordi maschio a maschio
- Cavo d'estensione video composito RCA di 3 m, femmina al maschio
- Adattatore di rete CA
- Manuale
- Scheda di collegamento rapido (QCC)

## POSIZIONAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI

### IL SUBWOOFER

Tutta l'informazione codificata in stereo viene sentita attraverso gli altoparlanti satelliti. Poiché il suono a bassa frequenza è non direzionale, il subwoofer può essere sistemato a sua libera scelta. Tuttavia, se sistemato sul pavimento vicino ad una parete o in un angolo, il subwoofer fornisce un'efficienza dei bassi migliore ed un suono ottimo.

AVVERTENZA: Il subwoofer non è schermato magneticamente. Di conseguenza, esso DOVREBBE essere sistemato sempre almeno a due piedi (0,6 m) dalle TV, dai monitor di computer, dalle unità disco fisso dei computer o da tutti gli altri media magnetici (per es. dischetti floppy, dischi Zip, nastri VHS o di cassette, ecc.).

### ALTOPARLANTI SATELLITI

Posizionare i due satelliti anteriori secondo i propri gusti d'ascolto — dal più vicino alla TV fino alla distanza consentita dai cavi degli altoparlanti. Posizionare i due satelliti posteriori dietro e su ogni lato dalla sua posizione d'ascolto.

NOTA: Gli altoparlanti satelliti SONO schermati magneticamente e possono essere affiancati vicino agli schermi video, tali come le TV e i monitor dei computer, senza deformare l'immagine.

### L'ALTOPARLANTE CENTRALE

Posizionare l'altoparlante centrale direttamente davanti ed il più vicino possibile alla TV.

NOTA: L'altoparlante centrale È schermato magneticamente e può essere collocato vicino agli schermi video, tali come le TV e i monitor dei computer, senza deformare l'immagine.

## EFFETTUARE IL COLLEGAMENTO

AVVERTENZA: Non inserire la spina dell'adattatore di rete del sistema d'altoparlanti nella presa di corrente CA fino a che i collegamenti non sono stati tutti ultimati. Inoltre, spegnere la sua sorgente audio (per es., la TV, il sistema di giochi video, il lettore DVD o VCR) prima di collegare le sue uscite agli input dell'XA3051.

Per garantire la prima messa in funzione come previsto, si prega di osservare attentamente la sequenza del collegamento descritta qui sotto.

### ALTOPARLANTI SATELLITI E CENTRALE

Per installare il sistema XA3051, inserire il connettore arancione del satellite destro nell'uscita "RIGHT" sulla parte posteriore del subwoofer ed il connettore marrone del satellite sinistro nell'uscita "LEFT" sulla parte posteriore del subwoofer. Enchufe el conector púrpura del parlante satélite derecho en el conector de salida "RIGHT REAR" (DERECHO POSTERIOR) que se encuentra en la parte posterior del parlante secundario para graves y el conector dorado del parlante satélite izquierdo posterior en el conector de salida "LEFT REAR" (IZQUIERDO POSTERIOR) que se encuentra en la parte posterior del parlante secundario para graves. Inserire il connettore blu dell'altoparlante centrale nell'uscita "CENTER" sulla parte posteriore del subwoofer.

### REGOLATORE A CAVO

Collegare il connettore DIN colorato in grigio dal regolatore a cavo alla presa grigia "CONTROLLER" sulla parte posteriore del subwoofer.

Per l'inserzione facile del connettore DIN, prestare attenzione che la freccia sul connettore deve essere rivolta verso l'alto.

### ENTRATE PRIMARIE

Le prese jack d'entrata primaria sono situate sul subwoofer. Usando il cavo RCA fornito, collegare ogni sorgente audio, dotata di jack d'uscita RCA rosso (di destra) e bianco (di sinistra), ai jack d'entrata RCA rosso (a destra) e bianco (a sinistra) dell'XA3051.

In alcune configurazioni di messa a punto, si può usare il cavo d'estensione video composito RCA (giallo) per permettere d'aumentare la distanza di separazione tra la TV ed il subwoofer.

NOTA: Per ottenere un suono più limpido, mentre la TV si usa come una sorgente audio, provare a spegnere il suono dagli altoparlanti della sua TV.

### INGRESSO AUSILIARE

L'ingresso ausiliare o secondario è situato sul subwoofer. Collegare qualsiasi sorgente audio che ha una spina stereo di 3.5 mm (cioè tipo jack per cuffie), compresi i lettori portatili CD o MP3.

ATTENZIONE: Accertarsi che la sorgente audio sia dotata di un jack d'uscita (line-out). Questo garantisce che l'uscita non è amplificata. Consultare il manuale per l'utente del suo dispositivo audio per ulteriori informazioni.

NOTA: Eventualmente sarebbe indispensabile un cavo con spine RCA dall'una estremità ed una spina stereo tipo "maschio" di 3,5 mm dall'altra, oppure spine stereo di 3,5 mm su entrambe le estremità. Questo tipo di spine può essere comprato alla maggior parte dei negozi d'elettronica.

## CUFFIE

Per utilizzare un paio di cuffie o due cuffie con il sistema, collegarle alla prese contrassegnate sull'estremità del regolatore a cavo. Quando le cuffie sono collegate, i satelliti ed il subwoofer sono muti.

## ALIMENTAZIONE

NOTA: Prima d'inserire il sistema, innanzi tutto si devono rimuovere i manicotti di plastica protettivi da entrambe le estremità dell'adattatore di rete.

- Dopo d'aver fatto tutti gli altri collegamenti, inserire l'adattatore di rete nella parte posteriore del subwoofer e in una presa a muro CA. NOTA: Per garantire un collegamento sicuro, l'adattatore di rete utilizza un connettore di bloccaggio. Per sbloccare l'adattatore di rete, non basta tirare semplicemente il cavo. Tirare delicatamente indietro il manicotto del connettore fino a che non si liberi.
- Accendere la sorgente audio (una TV, un sistema di giochi video, lettore DVD o VCR).
- Accendere il sistema d'altoparlanti Altec Lansing XA3051, azionando il pulsante Power sul regolatore a cavo (vedere qui sotto). Sul regolatore a cavo si accende un LED verde. NOTA: Per evitare il rumore tipo popping quando viene acceso il suo sistema d'altoparlanti Altec Lansing, accendere sempre prima la sua sorgente audio.



UTILIZZO DEL REGOLATORE A CAVO

- Per la sua convenienza, il regolatore a cavo permette di:
- Accendere o spegnere il sistema.
  - Controllare i volumi master, sinistro, destro, centrale, e posteriore.
  - Regolare il livello dei bassi e degli alti.
  - Selezionare la modalità d’ascolto.
  - Ripristinare i livelli di default del volume, dei bassi, e degli alti.
  - Probar los cinco parlantes satélite para verificar su operación.

ALIMENTAZIONE (POWER)

Azionare il pulsante “Power” (alimentazione) sul regolatore a cavo per attivare il sistema d’altoparlanti. Sul regolatore a cavo si accende un LED verde per indicare che il sistema è alimentato. Premere di nuovo il pulsante “Power” per spegnere il sistema.

CONTROLLO GENERALE DEL VOLUME (MASTER)

Come default, il quadrante sul regolatore a cavo serve per il controllo generale del volume del sistema d’altoparlanti. Ruotare il quadrante nel senso orario per aumentare il volume e nel senso inverso per diminuire il volume. Se è acceso il LED dei bassi/centrale, degli alti/posteriore, o quello per la prova, aspettare qualche secondo fino a quando si spegne, ed aggiustare il volume generale (master).  
NOTA: Tre pulsanti sul regolatore a cavo sono dotati di funzioni multiple. La funzione primaria è indicata con testo in bianco. La funzione secondaria è indicata con testo in grigio.

1. Azionare e rilasciare il pulsante per accedere alla sua funzione in testo bianco. Il LED associato alla funzione in testo bianco si accenderà fisso per alcuni secondi, mentre viene usata la rispettiva funzione, e fra poco si spegnerà di nuovo.
2. Come esplicato sulla parte posteriore del regolatore a cavo, azionare e tener premuto il pulsante per alcuni secondi per accedere alla sua funzione in testo grigio. Il LED associato alla funzione in testo grigio si accenderà lampeggiando per alcuni secondi, mentre viene usata la rispettiva funzione, e fra poco si spegnerà di nuovo.

BASS (I BASSI)

Per regolare il livello dei bassi, premere il pulsante”bass/center” sul regolatore a cavo. Il LED per i bassi/centrale si accenderà fisso. Ruotare il quadrante sul regolatore a cavo nel senso orario per aumentare il livello dei bassi e nel senso inverso per diminuire il livello dei bassi. Dopo alcuni secondi d’inattività, Il LED dei bassi si spegnerà.

TREBLE (GLI ALTI)

Per regolare il livello degli alti, premere il pulsante “treble/rear” (alti/posteriore) sul regolatore a cavo. Il LED per gli alti/posteriore si accenderà fisso. Ruotare il quadrante sul regolatore a cavo nel senso orario per aumentare il livello degli alti e nel senso inverso per diminuire il livello degli alti. Dopo alcuni secondi d’inattività, Il LED degli alti si spegnerà.

CENTER (CENTRALE)

Per regolare il volume dell’altoparlante centrale, premere e tener premuto il pulsante”bass/center” sul regolatore a cavo per alcuni secondi. Il volume centrale è indicato tramite il LED dei bassi. Di conseguenza, il LED per i bassi/centrale sta lampeggiando durante la regolazione del volume dell’altoparlante centrale. Ruotare il quadrante sul regolatore a cavo nel senso orario per aumentare il volume dell’altoparlante centrale, e nel senso inverso per diminuire il suo volume.Dopo alcuni secondi d’inattività, Il LED dei bassi si spegnerà.

REAR (POSTERIORE)

Per regolare il volume degli altoparlanti posteriori, premere e tener premuto il pulsante”treble/rear” sul regolatore a cavo per alcuni secondi. Il volume posteriore è indicato tramite Il LED degli alti. Di conseguenza, il LED per gli alti/posteriore sta lampeggiando durante la regolazione del volume degli altoparlanti posteriori. Ruotare il quadrante sul regolatore a cavo nel senso orario per aumentare il volume degli altoparlanti posteriori, e nel senso inverso per diminuire il volume. Dopo alcuni secondi d’inattività, Il LED degli alti si spegnerà.

RIPRISTINARE I VALORI DI DEFAULT DEI BASSI, DEGLI ALTI, E DEGLI ALTOPARLANTI CENTRALE E POSTERIORI

Per ripristinare i livelli di default dei controlli per i bassi, gli alti, e gli altoparlanti centrale e posteriori, premere allo stesso tempo e tener premuti per alcuni secondi entrambi i pulsanti per i bassi e gli alti.  
NOTA: Le impostazioni resteranno memorizzate nel sistema XA3051 anche quando questo viene spento o scollegato dalla presa a muro.

MODALITÀ (MODE)

Nella modalità stereo un segnale audio viene ricevuto unicamente dal subwoofer e dagli altoparlanti anteriori sinistro e destro.  
Nella modalità Surround, i circuiti Dolby Surround Pro Logic trasmettono un segnale audio a tutti i sei altoparlanti.  
XA3051 si avvia per default nella modalità d’ascolto Surround. Premendo e rilasciando il pulsante modalità/prova, la modalità d’ascolto viene selezionata a turno fra Stereo e Surround.

TEST (PROVA)

Per accertarsi che tutti gli altoparlanti siano collegati correttamente e per ripristinare i volumi di default, premere e tener premuto il pulsante modalità/prova sul regolatore a cavo per alcuni secondi. Il LED di prova si accenderà lampeggiando per alcuni secondi, mentre all’altoparlante sinistro anteriore viene inviato un segnale audio, e fra poco si spegnerà di nuovo. Questa procedura si ripete per gli altoparlanti centrale, destro anteriore, e per gli altoparlanti posteriori (i due altoparlanti posteriori ricevono il segnale simultaneamente). Mentre si effettua la prova di un altoparlante, il suo volume può essere regolato, ruotando il quadrante sul regolatore a cavo. Ruotare nel senso orario per aumentare il volume dell’altoparlante e nel senso antiorario per abbassare il volume dell’altoparlante.

RIPRISTINO DEL DEFAULT DEL CONTROLLO GENERALE DEL VOLUME E REGOLAZIONE DEI RISPETTIVI VOLUMI

Per ripristinare i livelli di default del volume generale (master) e dei rispettivi volumi per ogni altoparlante, premere e tener premuto per alcuni secondi il pulsante modalità/prova sul regolatore a cavo.  
NOTA: Le impostazioni resteranno memorizzate nel sistema XA3051 anche quando questo viene spento o scollegato dalla presa a muro.

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL SISTEMA

Potenza totale del sistema:	100 watt (50 watt RMS)
Risposta in frequenza:	32 Hz – 18 kHz
Rapporto Segnale-Rumore @ 1 kHz input:	> 76 dB
Frequenza d’incrocio:	150Hz
Distorsione armonica totale (THD) del sistema:	< 0.2 % THD @ -10 dB voltaggio input totale
Impedenza d’ingresso:	10k ohm
ALTOPARLANTI SATELLITI AMPLIFICATI	
Driver (per satellite):	Un driver 3" full-range
Driver (per l’altoparlante centrale):	Un driver 3" full-range

CONSIGLI PER LA RICERCA GUASTI

Le risposte alla maggioranza delle domande d’impostazione e prestazioni possono essere trovate nella Guida per la ricerca guasti. Lei può consultare anche le FAQ nella sezione Customer Support del nostro sito Web a [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). Se non è riuscito a trovare l’informazione desiderata, si prega di chiamare il nostro customer service team per assistenza prima di riconsegnare gli altoparlanti al suo rivenditore sotto la sua garanzia.

Il customer service (supporto tecnico) è disponibile 7 giorni la settimana per la sua convenienza. Il nostro orario d’apertura è:  
Lunedì a venerdì: da 8.00 a 24.00 EST  
Sabato e domenica: da 9.00 a 17.00 EST

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)  
Email: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)  
Per le ultime informazioni consultare il nostro sito Web a [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)

© 2002 Altec Lansing Technologies, Inc.  
Disegnato e progettato negli USA e fabbricato nella nostra fabbrica omologata ISO9002. Brevetti USA 4429181 e 4625328 ed altri brevetti pendenti.

IL SUBWOOFER	
Driver per gli altoparlanti:	Un woofer long-throw 6,5”
REQUISITI D’ALIMENTAZIONE	
Per gli USA, Canada e dove applicabile per i paesi dell’America Latina:	120 V CA @ 60 Hz
Europa, Regno Unito; per i paesi asiatici dove applicabile; Argentina, Cile ed Uruguay:	230 V CA @ 50 Hz
Omologato da: ETL / cETL / CE / NOM / IRAM	

ELIMINAZIONE DEI GUASTI

SINTOMO	POSSIBILE PROBLEMA	SOLUZIONE
Il connettore DIN del regolatore a cavo non può essere inserito nel subwoofer.	Alcuni dei perni sono piegati.	Provare a raddrizzare delicatamente i perni con pinzette o pinze molto piccole. Se questo non funziona, rivolgersi al reparto Consumer Support (servizio postvendita) dell’Altec Lansing per ulteriori istruzioni.
Nessun LED acceso.	L’alimentazione non è collegata.	Azionare il pulsante Power (alimentazione) sul regolatore a cavo.
	L’adattatore di rete non è collegato alla presa al muro ed al subwoofer.	Staccare e collegare di nuovo l’adattatore di rete sia alla presa a muro, sia al subwoofer.
	Il protettore contro sovratensioni (se usato) non è collegato alla rete d’alimentazione.	Se l’adattatore di rete è inserito in un protettore contro sovratensioni, verificare se il protettore è stato acceso.
	Il regolatore a cavo non è collegato al subwoofer.	Collegare il regolatore a cavo al subwoofer.
	La presa a muro non funziona.	Collegare un altro dispositivo allo stesso jack della presa a muro per verificare se la presa funziona.
Il regolatore non funziona.	Il connettore DIN non è inserito nel jack del subwoofer.	Accertarsi che il connettore DIN colorato in grigio sia inserito saldamente nella presa del connettore DIN sul subwoofer.
		Accertarsi che i perni siano allineati tra la spina e la presa.
		Non dimenticare che la freccia deve essere in alto.
Manca il suono da uno o più altoparlanti.	L’alimentazione non è collegata.	Accertarsi che il cavo d’alimentazione CA del subwoofer sia inserito sia nel subwoofer sia nella presa a muro.
		Accertarsi che il pulsante Power sia premuto e che il LED per l’equalizzazione (EQ) sia acceso.
	L’impostazione del volume è troppo bassa.	Girare la manopola rotante a destra per aumentare il volume generale del sistema.
		Controllare il livello del volume del sistema di giochi video o della sorgente sonora alternativa ed impostarlo ad un livello medio.
	Il cavo audio non è collegato alla sorgente audio.	Collegare il cavo audio della sorgente audio. Controllare i collegamenti delle spine sia al subwoofer sia alla sorgente audio. Accertarsi che i cavi di segnale siano inseriti fissamente e correttamente nei suoi rispettivi jack.
	Il cavo audio è collegato ad un’uscita sbagliata della sorgente audio.	Assicurarsi che le prese d’uscita della sorgente audio siano collegate alle prese d’entrata sul subwoofer dell’XA3051 per mezzo dello stesso cavo.
	Problema con il dispositivo sorgente audio.	Effettuare una prova degli altoparlanti con un’altra sorgente audio.
Suono di scroscio dagli altoparlanti.	Collegamento malfunzionante.	Controllare tutti i cavi. Accertarsi che essi siano collegati al jack “line-out” o “audio-out” del suo dispositivo sorgente audio.
	Problema con il suo dispositivo sorgente audio.	Effettuare una prova degli altoparlanti, utilizzando un’altra sorgente audio (per es. VCR, DVD, CD portatile, lettore di cassette o una radio FM).
Suono distorto.	Livello del volume impostato troppo alto.	Abbassare il volume del regolatore a cavo del suo XA3051, oppure il livello del volume della sua sorgente audio (se possibile).
	Sorgente sonora distorta.	Provare una sorgente sonora diversa, come un CD di musica.
Interferenze radiofoniche.	Troppo vicino ad una radio torre.	Cambiare il posto degli altoparlanti per vedere se l’interferenza sparisce. Se no, provare a acquistare un cavo stereo schermato dal suo negozio d’elettronica locale.

SINTOMO	POSSIBILE PROBLEMA	SOLUZIONE
Manca il suono dal subwoofer.	L’impostazione del volume del subwoofer è troppo bassa.	Regolare il livello dei bassi al regolatore digitale a cavo.
	La sorgente del suono ha un contenuto minimo di basse frequenze.	Provare con un gioco, un film o una canzone — qualsiasi con i toni bassi più articolati.
Un ronzio basso dal subwoofer.	La corrente elettrica alternata nella sua casa è di 60 cicli il secondo, cioè nei limiti della frequenza audio del suo subwoofer.	Un certo ronzio basso può essere percepito anche quando il suo sistema d’altoparlanti è collegato alla rete senza una sorgente audio che funziona, o quando il volume è regolato ad un livello estremamente basso.
Un ronzio forte dal subwoofer.	Collegamento malfunzionante.	Se con il suo sistema d’altoparlanti XA3051 viene usato anche un protettore contro sovratensioni, scollegare l’adattatore di rete e collegarlo direttamente ad una presa a muro CA.
		Tirare un po’ i cavi. Accertarsi che essi siano collegati in modo stabile.
	Impostazione troppo alta del volume del suo dispositivo sorgente audio.	Scollegare il suo cavo stereo dalla sorgente audio. Se il forte ronzio sparisce, abbassare il volume della sorgente audio.
Emissione insufficiente dei bassi dal subwoofer.	Impostazione delle frequenze basse troppo bassa.	Regolare il livello dei bassi al regolatore digitale a cavo o al subwoofer.
	Collegamento malfunzionante.	Accertarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente e stiano facendo un collegamento stabile.
Bassi troppo forti dal subwoofer.	Impostazione delle frequenze basse troppo alta.	Abbassare il livello dei bassi al regolatore digitale a cavo o al subwoofer.
Immagine distorta nel monitor/ nella TV.	Il subwoofer è troppo vicino al monitor/alla TV.	Poiché il subwoofer NON è schermato magneticamente, se situato troppo vicino al suo monitor/alla sua TV, può causare una distorsione dell’immagine. Spostare il subwoofer al minimo a due piedi (0,6 m) dal suo monitor/dalla sua TV.



Der Blitz mit einer Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks zeigt dem Benutzer das Vorhandensein einer nicht abgeschirmten Spannung im Gehäuse an, die so hoch sein kann, dass Personen einen elektrischen Schock erleiden können.

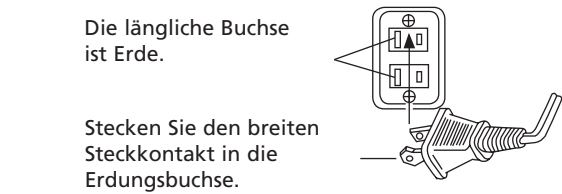
## SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diesen (nur in einer Position steckbaren) Stecker nicht mit einem Verlängerungskabel, Buchse oder einem anderen Anschluss, falls sich dessen Steckkontakte nicht vollständig in das Gegenstück einführen lassen.

WARNUNG

BITTE SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHOCKS ZU VERMINDERN.



LESEN SIE DIE ANLEITUNGEN — Alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen sollten vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durchgelesen werden.

BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNGEN AUF — Die Bedienungsanleitungen sollten zur späteren Verwendung aufbewahrt werden.

BEACHTEN SIE DIE WARNHINWEISE — Bitte beachten Sie die Warnhinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN — Alle Betriebs- und Benutzungsanweisungen sind zu befolgen.

WASSER UND FEUCHTIGKEIT — Das Gerät sollte nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser benutzt werden, d.h. die Inbetriebnahme in der Nähe einer Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle, Waschbehälter, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Schwimmbads o.ä. ist nicht gestattet.

BETRIEB IM FREIEN — Warnung: Bitte setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines elektrischen Schocks zu vermeiden.

STANDORT — Das Gerät muss auf einem stabilen Untergrund stehen.

LÜFTUNG — Das Gerät ist so aufzustellen, dass die geräteeigene Lüftung nicht beeinträchtigt wird. Beispielsweise sollte das Gerät nicht auf einem Sofa, Teppich oder einem ähnlichen Untergrund betrieben werden, der die Lüftungsöffnungen verschließen könnte, weiterhin darf das Gerät nicht in Einbauorten betrieben werden, an denen eine Durchlüftung der Lüftungsöffnungen beeinträchtigt wäre, wie beispielsweise in einem geschlossenen Bücherregal oder in einem Schrank.

WÄRME — Das Gerät muss einen angemessenen Abstand zu anderen Wärmequellen wie Heizkörper, Ofen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (auch Verstärker) haben.

STROMVERSORGUNG — Das Gerät darf nur mit solchen Spannungsquellen betrieben werden, die in der Bedienungsanleitung beschrieben oder auf dem Gerät ausgewiesen sind.

SCHUTZ DER SPANNUNGSVERSORGUNGSLEITUNGEN — Leitungen der Spannungsversorgung sind so zu verlegen, dass Personen möglichst nicht auf sie treten können und dass ein Einklemmen durch Gegenstände, die auf den Leitungen stehen oder daran angelehnt sind, ausgeschlossen ist. Achten Sie insbesondere auf Leitungen in unmittelbarer Nähe von Steckern, Steckverbindern und bei den Anschlüssen des Geräts.



Achtung: Nehmen Sie nicht den Gehäusedeckel (oder Gehäuserückseite) ab, es besteht Gefahr eines elektrischen Schocks. Es befinden sich keine vom Benutzer zu reparierende/wartende Teile innerhalb des Geräts. Bitte wenden Sie sich im Servicefall an qualifiziertes Fachpersonal.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der mitgelieferten Gerätedokumentation hin.

ERDUNG UND POLARITÄT — Es sind entsprechende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, um sicherzustellen, dass eine ordnungsgemäße Erdung und die richtige Polarität sichergestellt ist.

REINIGUNG — Das Gerät darf nur mit einem Poliertuch oder einem weichen trockenen Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie niemals Möbelwachs, Benzin, Insektizide oder andere sich verflüchtigende Flüssigkeiten, da dies zu Korrosion führt.

LÄNGERE NICHTBENUTZUNG — Die Spannungsversorgung des Geräts sollte abgezogen werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

GEWITTER — Die Spannungsversorgung des Geräts sollte bei Gewitter abgezogen werden.

EINDRINGEN VON FLÜSSIGKEITEN ODER FREMDKÖRPERN — Es ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper durch die Lüftungsöffnungen in das Gerät eindringen können.

ZUBEHÖR — Benutzen Sie nur von Altec Lansing Technologies, Inc. spezifiziertes Zubehör.

SCHÄDEN, DIE VOM TECHNISCHEN SERVICE ZU BEHEBEN SIND — Das Gerät muss von qualifiziertem Servicepersonal gewartet werden, falls :

- die Kabel oder Stecker der Spannungsversorgung beschädigt sind.
- Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist.
- das Gerät Regen ausgesetzt war
- das Gerät augenscheinlich nicht richtig funktioniert oder ein erheblicher Unterschied in der Performance festzustellen ist.
- das Gerät heruntergefallen und das Gehäuse beschädigt ist.

WARTUNG/REPARATUR — Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Im Servicefall muss das Gerät von qualifiziertem Servicepersonal untersucht oder an den Händler zurückgegeben werden. Sie können auch die Altec Lansing Service Hotline anrufen und um Hilfe bitten.

## ZWEIJÄHRIGE GARANTIE

Altec Lansing Technologies, Inc. garantiert dem Endbenutzer, dass alle seine Computer-Lautsprecher-System frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Die Garantie gilt zwei Jahre ab Kauf und bezieht sich auf normalen, vernünftigen Gebrauch.

Diese Garantie ist die einzige und ausschließliche Gewährleistung in Bezug auf Altec Lansing Computer-Lautsprechersystemen, jegliche andere Garantie, ausdrücklich oder impliziert, ist null und nichtig. Weder Altec Lansing Technologies, Inc. noch irgendein autorisierter Wiederverkäufer/Händler von Altec Lansing Technologies, Inc. ist verantwortlich für jegliche Art von beiläufigen Schäden, die beim Gebrauch der Lautsprecher entstehen (Diese Begrenzung auf beiläufige oder Folgeschäden findet keine Anwendung dort, wo sie unzulässig ist.)

Die Verpflichtungen von Altec Lansing Technologies, Inc. im Rahmen dieser Garantie beziehen sich nicht auf Defekte, Fehlfunktionen oder Ausfälle, die auf unsachgemäßem Gebrauch, Missbrauch oder fehlerhaften Anschluss beruhen, weiterhin entfällt die Gewährleistung bei zweckentfremdeter Verwendung.

Die Garantiebedingungen gelten nur für Computer-Lautsprechersystemen, wenn diese Lautsprecher an den autorisierten Wiederverkäufer/Händler von Altec Lansing Technologies, Inc. zurückgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden.

Innerhalb dieser Garantiebedingungen hat der Käufer bestimmte Rechte und kann weitere Rechte besitzen, die weltweit unterschiedlich sind.

# XA3051 LAUTSPRECHERSYSTEM FÜR VIDEOSPIELE & TV-AUDIO-ANWENDUNGEN

## WILLKOMMEN

Willkommen in der außergewöhnlichen Welt des Altec Lansing HiFi-Sounds. Das Altec-Lansing-System XA3051 ist ein 6 Lautsprecher Dolby Surround Pro Logic System, mit dem Sie sich wie inmitten des Geschehens fühlen werden. Sie werden jedes auch noch so kleine Detail hören können und die Intensität der Sie umgebenden Action hautnah erleben !

Hervorragender TV-Sound ist nicht alles, was Ihnen das XA3051-System zu bieten hat, mit seiner Leistung von 100 Watt können Sie Ihrer Spielkonsole, Ihrem DVD-, MP3-, CD-Player oder einer anderen Tonquelle eine umwerfende Performance entlocken.

## LIEFERUMFANG

- 4 Satellitenlautsprecher
- 1 Centerlautsprecher
- Subwoofer
- Controller
- 3-Meter Stereo Audio RCA-Kabel, Stecker auf Stecker
- 3-Meter Composite Video RCA Verlängerungskabel, Buchse auf Stecker
- Wechselspannungsadapter
- Handbuch
- QCC

## AUFSTELLEN DER LAUTSPRECHER

### SUBWOOFER

Sämtliche Stereo-codierte Informationen werden über die Satelliten-Lautsprecher wiedergegeben. Da tieffrequent abgestrahlter Klang keine Vorzugsrichtung hat, können Sie den Subwoofer nach Belieben aufstellen. Sie sollten jedoch den Subwoofer möglichst auf dem Boden nahe einer Wand aufstellen, um eine bessere Effizienz bei Bässen und so ein optimales Klangbild zu erhalten.

WARNHINWEIS: Der Subwoofer ist nicht magnetisch abgeschirmt und sollte aus diesem Grund immer mindestens 2 Fuß (0.6m) Abstand haben von Fernsehern, Computermonitoren, Festplatten oder anderen Magnetdatenträgern (Disketten, ZIP-Disks, VHS-Kassetten, Audiobänder, etc).

### SATELLITENLAUTSPRECHER

Stellen Sie die Satellitenlautsprecher so auf, wie es Ihrem Hörempfinden nach am besten ist — direkt neben Ihrem Fernseher oder soweit weg, wie es die Zuleitungen erlauben. Positionieren Sie die beiden hinteren Satelliten beidseitig hinter sich bzw. hinter Ihre gewünschte Hörposition.

ANMERKUNG: Die Satelliten-Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt und können somit nahe bei Bildschirmen wie Fernseher oder Computermonitore platziert werden ohne die Bildqualität zu beeinträchtigen.

### CENTER-LAUTSPRECHER

Positionieren Sie den Center-Lautsprecher so nahe wie möglich am TV-Gerät direkt vor sich.

ANMERKUNG: Der Center-Lautsprecher ist magnetisch abgeschirmt und kann somit nahe bei Bildschirmen wie Fernseher oder Computermonitore platziert werden ohne die Bildqualität zu beeinträchtigen.

## HERSTELLEN DER VERBINDUNGEN

Warnung: Stecken Sie den Netzstecker des Lautsprechersystems nicht ein, bevor alle Verbindungen gemacht wurden. Stellen Sie auch die entsprechenden Audioquellen (z.B. Fernseher, DVD-Player, Videorekorder oder Spielkonsole) ab, bevor Sie deren Ausgänge mit den Eingängen des XA3051 verbinden.

Damit die erste Inbetriebnahme wie geplant verläuft, führen Sie bitte sorgfältig in der angegebenen Reihenfolge Schritt für Schritt die nachstehend beschriebene Verkabelung durch.

### SATELLITEN UND CENTER-LAUTSPRECHER

Um das Lautsprechersystem XA3051 betriebsfertig zu machen, stecken Sie den orangefarbenen Stecker des rechten Satelliten in den mit „RIGHT“ bezeichneten Eingang auf der Rückseite des Subwoofers. Stecken Sie anschliessend den braunen Stecker des linken Satelliten in den mit „LEFT“ bezeichneten Eingang auf der Rückseite des Subwoofers. Stecken Sie den lilafarbenen Stecker des rechten Satellitenlautsprechers in den mit "RIGHT REAR" bezeichneten Ausgang auf der Rückseite des Subwoofers und den and goldenen Stecker des linken Satellitenlautsprechers in den mit "LEFT REAR" bezeichneten Ausgang auf der Rückseite des Subwoofers. Abschliessend kommt der blaue Stecker des Center-Lautsprechers in den mit "CENTER" bezeichneten Ausgang an der Rückseite des Subwoofers.

### CONTROLLER-EINHEIT

Verbinden Sie den grauen DIN-Steckverbinder des Controllers in den mit "Controller" bezeichneten Eingang an der Rückseite des Subwoofers.

Beachten Sie bitte beim Einstecken des DIN-Steckers darauf, dass der Pfeil auf dem Stecker nach oben zeigt.

### HAUPTINGÄNGE

Die Haupteingänge befinden sich beim Subwoofer. Mit Hilfe des mitgelieferten RCA-Kabels können Sie alle Tonquellen anschliessen, die über einen roten (rechts) und einen weissen (links) RCA-Ausgang verfügen. Der Anschluss erfolgt an die farblich entsprechenden Buchsen des XA3051.

Bei einigen Konfigurationen können Sie auch das mitgelieferte (gelbe) Composite-Video-RCA Verlängerungskabel benutzen, um den Fernseher und Subwoofer weiter auseinanderstellen zu können.

ANMERKUNG : Um einen möglichst klaren Klang zu erhalten, versuchen Sie beim Betrieb mit Ihrem Fernseher, die TV-Lautsprecher abzuschalten.


### NEBENEINGANG

Der zweite Eingang oder Nebeneingang befindet sich am Subwoofer. Sie können hier eine beliebige Tonquelle mit 3.5mm-Stereostecker (z.B. ein Kopfhörer-Stecker) anschliessen, u.a. tragbare CD- oder MP3-Player.

ACHTUNG : Stellen Sie sicher, dass Ihre Tonquelle einen Line-Out-Ausgang hat. Somit ist sichergestellt, dass das Ausgangssignal nicht verstärkt ist. Konsultieren Sie das Benutzerhandbuch Ihres Audiogeräts, um weitere Informationen diesbezüglich zu erhalten.

ANMERKUNG : Möglicherweise benötigen Sie ein Kabel mit RCA-Steckverbindern und einen 3.5mm-Stereoklinkenstecker oder ein Kabel mit 3.5mm-Stereoklinkensteckern an beiden Enden. Diese Adapterkabel können Sie in fast jedem Elektronikladen erwerben.

## KOPFHÖRER

Wenn Sie Kopfhörer benutzen wollen, schließen Sie sie an die Buchse mit der entsprechenden Bezeichnung  am Controller an. Sobald der Kopfhörer angeschlossen ist, sind beide Satellitenlautsprecher und der Subwoofer abgeschaltet.

## EINSCHALTEN

HINWEIS: Sie müssen zunächst die Kunststoff-Schutzhülsen an beiden Enden des Spannungsadapters entfernen, bevor Sie den Stecker einstecken.

1. Wenn Sie alle Verbindungen fertiggestellt haben, stecken Sie den Spannungsadapter in die Rückseite des Subwoofers und in eine Steckdose.  
ANMERKUNG : Um eine sichere Verbindung zu gewährleisten, ist der Spannungsadapter mit einem Verschlussmechanismus ausgestattet. Um den Spannungsadapter zu entriegeln, ziehen Sie bitte nicht einfach am Kabel, sondern ziehen vorsichtig die Steckerhülse bis zum Ausklinken zurück.
2. Schalten Sie die Tonquelle (TV-Gerät, Video-Spielkonsole, DVD-Player oder Videorekorder) an.



3. Schalten Sie das Altec Lansing XA3051-System ein, indem Sie den Einschaltknopf des Controllers (siehe unten) drücken. Eine grüne LED auf dem Controller wird dann aufleuchten.  
ANMERKUNG: Damit Sie kein Einschaltknacken hören, wenn Sie Ihr Altec Lansing Lautsprechersystem anschalten, sollten Sie Ihr Audiogerät immer zuerst einschalten.

BENUTZUNG DES CONTROLLERS

- Mit Hilfe des Controllers können Sie die folgenden Einstellungen ändern :
- Betriebszustand An/Aus
  - Lautstärke gesamt und getrennt für links, rechts, Center und hinten
  - Bässe und Höhen
  - Wahl des Audio-Modus
  - Zurücksetzen von Lautstärke, Bässen und Höhen auf Standardwerte (Reset).
  - Testen Sie alle fünf Satellitenlautsprecher auf Ihre Funktion.

EINSCHALTEN

Drücken Sie auf den Knopf “Power” des Controllers, um das Lautsprechersystem einzuschalten. Eine grüne LED auf dem Controller wird als Bereitschaftsanzeige aufleuchten. Drücken Sie nochmals auf “POWER”, um das System auszuschalten.

LAUTSTÄRKEREGELUNG

Der Drehknopf auf dem Controller dient standardmässig zur Lautstärkeregelung für das Lautsprechersystem. Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie den Knopf im Uhrzeigersinn drehen und vermindern Sie die Laufstärke, indem Sie den Knopf im Gegenuhrzeigersinn drehen. Wenn die LED für Bass/Center , Höhen/hintere Lautsprecher (treble/read) oder die Test-LED aufleuchtet, warten Sie einige Sekunden bis zum Erlöschen dieser LED und verändern Sie dann die Lautstärke nach Ihren Wünschen.  
ANMERKUNG : Die Knöpfe auf dem Controller sind mehrfachbelegt. Die Grundfunktion ist in weissem Text beschrieben. Die erweiterten Funktionen sind in grauem Text beschrieben.

1. Drücken Sie kurz einen Knopf, um zu den “weissen Funktionen” zu gelangen. Die zugehörige LED wird für einige Sekunden, in denen Sie auf diese Funktion Zugriff haben, aufleuchten und sich dann wieder abschalten.
2. Drücken Sie wie es auch auf der Rückseite des Controllers erläutert ist, einen Knopf und halten ihn gedrückt, um zu den “grauen Funktionen” zu gelangen. Die zugehörige LED wird für einige Sekunden, in denen Sie auf diese Funktion Zugriff haben, blinken und sich dann wieder abschalten.

BASS

Wenn der Bass-Knopf auf dem Controller gedrückt wird, leuchtet die Bass/Center-LED und man kann mit dem Drehknopf den Bass einstellen. Drehen Sie den Drehknopf des Controllers im Uhrzeigersinn, um die Bässe anzuheben und im Gegenuhrzeigersinn, um die Bässe zu senken. Nach einigen Sekunden ohne Änderungen schaltet sich die Bass-LED wieder ab.

HÖHEN

Wenn der Knopf für die Höhen (treble) auf dem Controller gedrückt wird, leuchtet die entsprechende LED (treble/rear) und man kann mit dem Drehknopf die Höhen einstellen. Drehen Sie den Drehknopf des Controllers im Uhrzeigersinn, um die Höhen anzuheben und im Gegenuhrzeigersinn, um die Höhen zu senken. Nach einigen Sekunden ohne Änderungen schaltet sich die Höhen-LED (treble) wieder ab.

CENTER

Wenn der Knopf für den Center-Lautsprecher (treble) auf dem Controller gedrückt und für einige Sekunden gehalten wird, blinkt die

Bass-Center-LED und man kann mit dem Drehknopf die Lautstärke des Center-Lautsprechers einstellen. Drehen Sie den Drehknopf des Controllers im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke des Center-Lautsprechers zu erhöhen und im Gegenuhrzeigersinn, um sie zu vermindern. Nach einigen Sekunden ohne Änderungen schaltet sich die Bass-LED wieder ab.

HINTERE LAUTSPRECHER

Wenn der Knopf zur Lautstärkeregelung der hinteren Lautsprecher (treble/rear) auf dem Controller gedrückt und für einige Sekunden gehalten wird, blinkt die Höhen-LED (treble) und man kann mit dem Drehknopf die Lautstärke der hinteren Lautsprecher einstellen. Drehen Sie den Drehknopf des Controllers im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke der hinteren Lautsprecher zu erhöhen und im Gegenuhrzeigersinn, um sie zu vermindern. Nach einigen Sekunden ohne Änderungen schaltet sich die Höhen-LED (treble) wieder ab.

ZURÜCKSETZEN VON BASS, HÖHEN, CENTER UND LAUTSTÄRKE DER HINTEREN LAUTSPRECHER (RESET)

Um das Gerät wieder auf die Standardeinstellungen zu setzen, halten Sie gleichzeitig die Knöpfe Bass und Treble (Bass und Höhen) für eine Dauer von mehreren Sekunden gedrückt.  
ANMERKUNG: Der XA3051 wird Ihre persönlichen Einstellungen beibehalten, auch dann, wenn Sie das Gerät ausschalten oder den Netzstecker abziehen.

MODUS

Im Modus Stereo X2 werden Audiosignale nur über den Subwoofer und den linken bzw. rechten Frontlautsprecher wiedergegeben. Im Surround-Modus erzeugt Dolby Surround Pro Logic Audiosignale für alle 6 Lautsprecher. Standardmässig beginnt das XA3051-System seinen Betrieb im Surround-Modus. Wenn Sie den Knopf “mode/test” jeweils kurz drücken, können Sie zwischen Stereo und Surround-Modus hin- und herschalten.

TEST

Um die korrekte Verkabelung zu testen und um die Lautstärken auf die Standardwerte zurückzusetzen, halten Sie den Knopf “mode/test” für einige Sekunden gedrückt. Die LED “test” wird einige Sekunden blinken, während dieser Zeit wird ein Audio-Testsignal auf den linken Frontlautsprecher gegeben. Dies wird für die anderen Lautsprecher Center, vorne links/rechts und die hinteren Lautsprecher wiederholt (die beiden hinteren erhalten das Testsignal gleichzeitig) Wenn das Testsignal auf die einzelnen Lautsprecher gegeben wird, können Sie die entsprechenden Lautstärken relativ zueinander verstellen. Drehen Sie den Drehknopf des Controllers im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen und im Gegenuhrzeigersinn, um sie zu vermindern.

ZURÜCKSETZEN (RESET) DER GESAMTLAUTSTÄRKE UND EINSTELLUNG DER RELATIVEN LAUTSTÄRKEN

Um die Gesamtlautstärke und die relativen Lautstärken der Einzellautsprecher untereinander wieder auf die Standardeinstellungen zu setzen, halten Sie den Knopf test/mode für eine Dauer von mehreren Sekunden gedrückt.  
ANMERKUNG: Der XA3051 wird Ihre persönlichen Einstellungen beibehalten, auch dann, wenn Sie das Gerät ausschalten oder den Netzstecker abziehen.

SYSTEMDATEN

Gesamtleistung:	100 Watt (50 Watt RMS)
Frequenzbereich :	32 Hz – 18 kHz
Signal zu Rauschverhältnis bei 1 kHz Eingangssignal:	> 76 dB
Crossover-Frequenz:	150Hz
Klirrfaktor (THD):	< 0.2 % THD bei -10 dB Fullscale Eingangsspannung
Eingangsimpedanz :	10k Ohm
SATELLITENLAUTSPRECHER/VERSTÄRKER	
Treiber (pro Satellit) :	Ein 3” Full-Range-Treiber
Treiber (pro Center-Lautsprecher) :	Ein 3” Full-Range-Treiber

FEHLERSUCHE

Antworten auf die meisten Fragen hinsichtlich Einrichtung und Performance können Sie der Fehlersuch-Tabelle entnehmen. Sie können auch den Abschnitt FAQ (Häufig gestellte Fragen) im Supportteil unserer Website [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) ansehen Falls Sie immer noch nicht die gewünschte Information finden, rufen Sie bitte unser Serviceteam an und fragen um Rat, bevor Sie die Lautsprecher als Garantiefall an Ihren Händler weiterleiten.

Unser Kundendienst ist 7 Tage in der Woche für Sie erreichbar. Unsere Geschäftszeiten sind wie folgt :

Montag bis Freitag: 8:00 bis 24:00 EST  
Samstag & Sonntag: 9:00 to 17:00 EST

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)  
Email: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Bitte schauen Sie für die jeweils aktuellsten Informationen auf unsere Website [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).

© 2002 Altec Lansing Technologies, Inc.

Design und Entwicklung in den USA, Herstellung in unserem ISO9002 / SA8000 zertifizierten Betrieb. US-Patente 4429181 und 4625328 , andere Patente sind angemeldet.

FEHLERSUCHE

SYMPTOM	MÖGLICHES PROBLEM	LÖSUNG
Der DIN-Stecker der Controllers lässt sich nicht in den Subwoofer einstecken.	Einige Steckkontakte sind verbogen.	Versuchen Sie, die Kontakte vorsichtig mit einer Pinzette oder mit einer kleinen Zange geradezubiegen. Wenn dies nicht funktionieren sollte, kontaktieren Sie den Altec Lansing Kunden-Support für weitere Hilfestellung.
Keine LEDs an.	Gerät ist ausgeschaltet.	Drücken Sie den Einschaltknopf am Controller.
	Netzstecker steckt nicht in der Steckdose bzw. im Subwoofer.	Ziehen Sie den Spannungsadapter vom Subwoofer und aus der Netzsteckdose ab und schliessen Sie das Gerät dann erneut an.
	Überspannungsschutz (falls verwendet) ist aus.	Falls das Satellitenlautsprechersystem über ein Überspannungsschutzgerät angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass der Überspannungsschutz angeschaltet ist.
	Controller ist nicht an den Subwoofer angeschlossen.	Schliessen Sie den Controller an den Subwoofer an.
	Steckdose funktioniert nicht.	Stecken Sie ein anderes Gerät in dieselbe Steckdose, um deren Funktion zu prüfen.
Controller funktioniert nicht.	DIN-Stecker steckt nicht im Subwoofer.	Stellen Sie sicher, dass der graue DIN-Stecker fest in der Buchse des Subwoofers steckt.
		Überprüfen Sie, ob die Steckkontakte nicht verbogen sind.
		Der Pfeil muss nach oben zeigen.
Kein Ton aus einem oder mehreren Lautsprechern.	Gerät ist ausgeschaltet.	Prüfen Sie, ob das Netzkabel in eine Steckdose und in den Subwoofer eingesteckt ist.
	Lautstärke ist zu gering.	Prüfen Sie, ob die EQ-LED am Controller leuchtet und ob der Einschaltknopf gedrückt ist.
		Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.
	Audiokabel ist nicht an die Tonquelle angeschlossen.	Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung Ihrer Spielekonsole oder des angeschlossenen Audiogeräts und setzen Sie sie ggf. auf Mittelstellung.
		Schließen Sie das Audiokabel an die Tonquelle an. Überprüfen Sie die Verbindungen am Subwoofer und der Tonquelle. Stellen Sie sicher, dass diese Kabel an den richtigen Buchsen angeschlossen sind.
	Audiokabel ist an die falsche Buchse der Tonquelle angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass sich zwischen den Ausgangsbuchsen der Tonquelle und den Eingangsbuchsen am Subwoofer des XA3051 ein entsprechendes Kabel befindet.
Knackgeräusche von den Lautsprechern.	Problem mit Tonquelle.	Probieren Sie die Lautsprecher an einem anderen Audiogerät aus.
	Schlechte Verbindungen.	Kontrollieren Sie alle Audiokabel. Stellen Sie sicher, dass sie in der Line-out oder Audio-out-Buchse Ihres Audiogeräts stecken.
	Problem bei Ihrem Audiogerät.	Probieren Sie die Lautsprecher an einem anderen Audiogerät aus (z.B. mit Videorekorder, DVD-Player, tragbarer CD-Player oder UKW-Radio).
Klang ist verzerrt.	Lautstärkepegel zu hoch.	Verringern Sie die Lautstärke über den Controller des XA3051 oder (falls möglich) direkt an Ihrer Tonquelle.
	Tonquelle ist verzerrt.	Probieren Sie eine andere Tonquelle aus (z.B. Musik-CD).
EMV-Störungen.	Zu nahe an einem Funksender.	Verändern Sie die Position Ihrer Lautsprecher, um zu sehen, ob die Störungen verschwinden. Falls dies nicht der Fall ist, können Sie evtl. abgeschirmte Kabel bei Ihrem Elektrohändler vor Ort kaufen.

SYMPTOM	MÖGLICHES PROBLEM	LÖSUNG
Kein Ton aus dem Subwoofer.	Subwoofer-Lautstärke zu gering eingestellt.	Stellen Sie die Basslautstärke am digitalen Controller ein.
	Tonquelle hat wenig niederfrequente Anteile.	Probieren Sie ein anderes Spiel, Film oder Lied — irgendetwas mit deutlicheren Basstönen.
Leiser Brummtton aus Subwoofer.	Die Wechelspannung des Versorgungsstromnetzes beträgt 50 bzw. 60 Hz, was im Frequenzbereich des Subwoofers liegt.	Es ist normal, dass ein leises Brummen zu hören ist, wenn das Lautsprechersystem ohne Tonquelle betrieben wird oder wenn deren Lautstärke extrem niedrig eingestellt ist.
Lauter Brummtton aus Subwoofer.	Schlechte Verbindungen.	Falls das Satellitenlautsprechersystem über ein Überspannungsschutzgerät angeschlossen ist, ziehen Sie die Stecker aus der Überspannungsdose ab und probieren den XA3051 direkt an einer Steckdose.
		Wackeln Sie an den Kabeln und stellen Sie sicher, dass alles ordnungsgemäß verbunden ist.
	Lautstärke Ihrer Audioquelle ist zu hoch eingestellt.	Ziehen Sie das Stereokabel aus der Tonquelle heraus. Wenn das Brummen verschwindet, verringern Sie bitte die Lautstärke Ihrer Tonquelle.
Nicht genug Bass vom Subwoofer.	Basseinstellung zu niedrig.	Stellen Sie die Basslautstärke am Controller ein.
	Schlechte Verbindung.	Kontrollieren Sie alle Kabel und stellen Sie sicher, dass alles ordnungsgemäß verbunden ist.
Zu viel Bass vom Subwoofer.	Basseinstellung zu hoch.	Stellen Sie die Basslautstärke am Digital-Controller ein.
Verzerrter Monitor/TV.	Subwoofer steht zu nah am Monitor/TV-Gerät.	Da der Subwoofer nicht magnetisch abgeschirmt ist, kann er Verzerrungen bei Ihrem Monitor/TV-Gerät verursachen, falls er zu nahe bei dem Gerät positioniert ist. Platzieren Sie den Subwoofer in einem Abstand von mindestens 2 Fuß (0.6m) zu Ihrem Monitor.



Corporate Headquarters

Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277, USA  
800-ALTEC-88 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887

Asia/Pacific

25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong  
(852) 2735-7331 • Fax (852) 2317-7937

A8126 REV02